BOULEVARD

ANJA 4 NO. 38
JAN./FEBR. 1980

FLS. 2,00

ENTREVISTA CU NURIS DABIAN

KODAK

18A

Foto: Checkpoint Color

Redactor: Theolindo Lopez
Carta por ser dirigi pa
"BOULEVARD"
Sta. Cruz 162 - ARUBA
TEL: 28254

Tur articulo ta reserva i bouw di ningun medio por ser copia of usa bouw di ningun instancia sin permiso di su redactor. Cada autor ta responsable pa su articulo.

Imprenta:
INTERPRINT

SI BO NO STIMA MI DIABLO LO BIN BUSCA BO

Dominee William Hargreaves a ser hinca cu un chuchui mortalmente pa un homber di su parokia cu a ser engaña. E señora di e dominee tabata hopi tempo na altura caba cu su casa sa tin relacion cu varios otro muher. Pero tampoco William Hargreaves no tabata por a laga e mucha muheman jong cu sosiego. Tres mucha menor di edad a desaparece tempo cu e tabata pastoor na Stafford-Inglaterra.
E pastoor aki tin ariba su consenshi tambe tanto pasobra e la viola e mucha muheman aki y a liquidanan for di caminda.

Dominee William Hargreaves a bai na e porta y a habri esaki. Dilanti di su persona un joven tur desgusta y rabia ta para. Un di su parokianonan.
"Mi kier papia un rato cu bo," e joven a bise, "ta trata tocante mi señora. . ."
"Drenta bo paden," e dominee poco - poco a contesta.
E dominee di 47 aña di edad a laga Robert Stanton (30 aña) drenta su cas. E dominee a pidi su casa pa trece dos koppi di thee pa nan.
Pero Robert no a pensa di bin ey nan pa bebe thee. E la saca un cuchui y amenasando e dominee e la bisa: "Mi señora a laga mi sabi cu e tin relacion cu bo persona! Y e baby cu actualmente e ta cargando ta di bo."
Tabata cinco aña pasa cu Robert Stanton a casa cu Jane Kerr di 16 aña di edad. E ceremonia aki a wordo haci pa e mes un dominee: William Hargreaves. Tabata te un ora prome cu e ceremonia a tuma lugar ora cu Robert a descubri e berdadero escandalo tan doloroso aki. Su señora, kende antes tabata traha como verpleegster, ya tabata tin relacion cu e dominee prome cu e la bira e señora di Robert Stanton.



William Hargreaves cu su señora durante 1941

E dominee a haci mescos cu e la keda masha asombra ora cu e la tende kiko Robert tabata bise.
"Bo señora ta gaña!" e la contesta cu un voz frieu. Esaki tambe tabata bastante pa Robert.
"Mi señora no ta gaña!" e la contesta cu un voz fuerte. "Bo ta un homber falso! Bo a amenaza mi señora pa asina spante. Bo a bise: cu si e no stima bo, diablo lo bin busce. Bo a abusa di mi señora for di su gusto. Pero awor e la conta mi tur cos."
Robert a bira asina furioso cu e la hinca e dominee cu e cuchui. Prome cu e señora di e dominee a yega cu e thee, Robert a bise: "Mi ta kere cu mi a mata bo casa. . . E ta tin relacion cu mi señora."
E mesun palabra aki Robert a conta na polis tambe despues. Durante e proceso Robert a bisa cu ta spanta e kier a spanta e dominee y no mate, pero e tribunal tabata di opinion cu Robert a bai na e cas di dominee

cu intencion di matele, pasobra esaki a bai cu e cuchui na su cas. Ora cu e proceso tabata casi na su final, e señora di e dominee diripiente a lanta para y a pidie pa e por duna algun declaracion.

"Pa hopi tempo caba mi tabata hibando un susto cu un dia esaki lo sosede. Richard Stanton a hinca mi casa. Pero un otro hende tambe por a haci esaki cu ne. Esaki un dia mester a sosede. . .
Apenas algun siman despues di nos casamento cu ya mi a descubri cu mi casa ta tene relacion cu un otro muher. Mi a papia cu ne ariba esaki y e la priminti mi di no haci esaki mas."

E señora di e dominee e ora ey a sigui conta henter su historia na e tribunal. Ta asina cu e dominee continuamente sa wordo cambia di parokia como cu semper e sa busca un of mas muher y loque cu e ta haciendo semper a sali na cla.

"Ta algo imposibel pa mi menciona e cantidad di muhernan y mucha muhernan cu e la yega di conquista. Pero kiko ami por a haci? Si mi lo a bandone, nan lo a retire for di e iglesia unda e ta trahando, y e lo a perde su funcion e ora ey. Y esey mi tabata kier a evita. Ta pa e motibo aki mi mester a keda cu wowonan sera y keda sin papia nada. Mihor bisa, mi tabata kier a evita un drama den nos famia. Ademas nos tambe tin yiu".

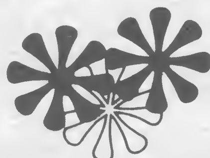
Tempo cu e dominee na 1939 tabata trahando na Lancaster, su yiu muher di 13 aña a yega di trece un amiga di dje na cas. E mucha muher aki ta tin 14 aña. Algun dia despues e yiu muher a conta, cu su amiga a conte cu e dominee a mishi na su pechonan y tambe cu e la bai cu su man bou di su shimis. E señora di e dominee a hiba palabra basta fuerte cu su casa ora cu e la tende esaki.
Un siman despues e mucha muher a desaparece. Nunca mas e no a ser haya y ningun hende no tabata tin un idea unda e por ta.

E siguiente añanan cu a sigui tabata algo hopi duro mes pa Sra. Hargreaves. Continuamente e tabata descubri cu su casa tin relacionnan cu otro muher. Na 1946 den e lugar unda cu nan ta bibando un otro mucha muher di 13 aña a desaparece. Despues di hopi buscamento nan a bin encontra cu su cadaver. E tabata choca y tambe e la ser viola carnalmente. E asesino nunca mas a ser haya.
Como cu Sra. Hargreaves tabata tin sospecho ariba su casa, e mes a haci un peticion pa nan cambia e dominee di e lugar unda cu e tabata trahando.

Esaki tabata na cuminsamento di 1947. E dominee a wordo manda na Stafford. "Mi casa tabata tin relacionnan amoroso manera tur otro parti," e viuda a declara. "Pero sinembargo mi a keda keto ariba e asunto aki".

Na 1950 un mucha muher di 15 aña a desaparece. E mucha muher aki a ser haya morto despues. E la ser asesina. E culpable di esaki nunca no a ser haya.
Y despues e dominee mes a ser mata. . .
Tabata durante e proceso ora cu e viuda a aclaria varios puntonan. E tres casonan di asesinato a bolbe haya e atencion di nobo. Y e berdad a sali na claridad cu ta e dominee mes tabata e persona cu a comete e crimennan horrible ey. Robert Stanton a haya un castigo di prison pa motibo di a mata e dominee, pero a ser laga liber despues di cinco aña.

Actualmente e ta bibando awor na Cornwall hunto cu su señora. Pasobra henter e caso aki tabata trata di un religioso e lo wordo teni keto pa e pueblo. Ta awor henter e asunto aki a sali na claridad.





E asesinador Robert Stanton den compania di su señora.

REVISTA BOULEVARD COMBERSANDO CU SR. FELIX Y LUISITA GEERMAN

Sr. Felix Geerman y Sra. Luisita Geerman ariba e fecha di 17 October 1979 a recorda cu 62 aña pasa nan a drenta enlace matrimonial. Un cantidad di famianan, conocirnan tabata presente ariba e fecha tan glorioso aki pa felicita e pareha aki. Revista Boulevard kende tabata tin e honor di por a logra un combersacion cu e pareha tan feliz aki, no kier keda sin brinda su lesadornan e entrevista tan interesante aki. Un combersacion cu a hiba nos pa un momento leuw den e Aruba di antaño. Tanto Sr. Felix Geerman y Sra. Luisita Geerman a combersa for di e principio di nan conocemento cu otro te na nan casamento. Ariba e prome pregunta con Sra. Luisita Geerman a sera conoci cu Felix Geerman nos a haya e siguiente contesta cual tambe tabata e principio di nan combersacion. Un combersacion manera nos bieuwnan solamente por haci.

Luisita: "Mi a conoce Felix na su cas ora cu mi a bai ayanan pa morto di su ruman. Akinan mi tin cu bisa, cu a cuminsa un amistad entre Felix y mi persona."

"Awel esaki a cuminsa asina aki," Felix interrumpiendo a tuma e combersacion for di su señora. "Mi tabata biniendo di pos y ora cu e la mira mi e la puntra su amiga: "Mira, ta cual ta e Felix ey?" Luisita: "Si, esey ta berdad. Mi por corda ainda con mi a puntra, ta cual ta Felix y cual ta Johan. Pasobra nan tabata dos ruman homber. Kiko di actractivo mi a haya na Felix? Awel nada," Sra. Luisita Geerman



Sr. Felix Geerman y Sra. Luista Geerman na nan cas, situa na Sabana Basora.

sigui pa un hari a bisa. "Mi tin cu hari, pero mi mester bisa berdad manera cu e ta. Ora cu mi a bin na haya sabi ta kende ta Felix, mi a keda mira na su persona y e tambe a keda mira na mi. Mi ta kere cu ta asina pensamento lo a drenta cada un di nos," Luisita dirigiendo su mirada ariba su casa cu un sonrisa chiquito a bisa. "Pasobra ta for di ey padilanti e principio di nos casamento a cuminsa tuma lugar." Despues cu Felix cu atencion a scucha loque su señora tabata contando cu un hari a cai den e combersacion bisando: "Si, esey ta berdad. Y un poco dia atras despues cu nos a sera conoci cu otro, mi tabata falta pa bira loco. Pero no kere cu su mama tabata kier mi si pa su yiu muher. Pakiko no? Mi ta kere cu esaki tabata pa capricho of pasobra mi tabata un hende bashi y no ta tin placa. Of ken sa cu talvez e no tabata gusta mi," Felix a bisa aserca. "Un momento Felix," Luisita hariendo a interrumpi Felix den su combersacion. "No lubida, cu mi tata si tabata kier bo bon." Felix a cuminsa hari atrobe. Tras di su bril su wowonan tabata dirigi nan mirada ariba su señora. Sacudiendo su cabez Felix e ora ey a bisa: "Awel, pero ta un amigo di mi hunto cu mi tata mester a bai pa papia cu e bieuw, ademas esaki a bai hopi forsa pasobra su tata no tabata kier. Pero toch mi a logra," Felix cu un orgullo den su voz a bisa aserca.

Si awendia e namoramento ta bai na un manera mas facil esaki den e periodo di antes tabata bai den un otro forma. Sr. Felix Geerman tocante esaki a conta nos e siguiente: "Prome nan aya, mi tabata bai alabansa (lof) cu mi burico for di tempran caba, pa asina mi logra haya un chens pa mira Luisita. Pero asina cu e yega misa mesora e ta drenta paden, pasobra e ta spanta pa ningun hende conoci no mire cu mi y bai conta su mama. Ora cu alabansa caba pa mas o menos banda di 6'or di anochi e tabata bai su cas na pia. Y ami no tabata perde tempo," Felix a sigui bisa, "mesora mi ta core subi mi burico pa mi camna banda di dje. Nos tabata combersa te ora cu nos yega banda di su cas, y e ora ey mi tabata kita mesora pa un otro direccion. Esaki ta pa su mama no mira nos."

Burico ta un di e animalnan cu semper a sabi di brinda nos bieuwnan hopi facilidad, ademas nan tabata


PRONTO NA ARUBA
E RUMAN CHIQUITO DI E FAMOSO
CERVEZ HULANDES HEINEKEN.
PILSENER BIER
Heineken
AGENTE:
MERCURIUS TRADING
COMPANY
Fergusonstraat 116
Tel: 1470 - 2345
Prijs por mayor Fls. 25,75 pa caha

semper un bestia hopi fiel pa nan doño. Sr. Felix Geerman tocante esaki por a conta un di su experimentonan. "Tempo cu mi tabata namora, e bieuw no tabata kier a mira mi ni pa nada di mundo.

Tur ora cu mi bai eynan, mi mester mara e burico na un moda cu semper mi ta prepara pa ora di necesidad mi ta djies hala e cabuya, bula ariba e burico pa mi somenta mes ora di eynan. Awor tin biaha den un anochi asina domina pa scuridad y bo so ariba e burico sin un hende pa combersa cu ne cu bo ta haya soño. Asina tambe ta tin un di e anochinan cu mi a bai soño ariba mi burico. Mi tabata morto na soño ora cu mi a spierta y a ripara cu e burico no tabata dal ningun paso mas. Mi a cuminsa grita, burico lanta bo pia pa nos yega cas liher. Mi ta yen di soño manera mi ta aki. Ban mira burico haci liher. Pero nada. E burico no tabata kier a dal ningun stap mas y e la keda para keto sin kier move. Y pakiko bo ta kere cu e burico no tabata kier a dal ningun stap mas?" Felix tabata dirigi su mes na mi persona. "Luga ora mi a habri mi wowo bon, mi a bin ripara cu ta na cas mi tabata ta caba."
Pa un rato Sr. Felix Geerman a tene un silencio y a keda mira na su casa. For di pafor un ladramento di un cachó ta scuchable. Felix a hala su stul un poco mas dilanti y despues a sigui bisa: "Y ora cu mi a cuminsa bai su cas, nos mester a sinta leuw for di otro. Bo ta corda esey ainda?" Felix cu un stem calmo a dirigi su mes na su señora. Luisita a knik cu su cabez y a bisa: "Si, ta asina tabata bai den nos tempo. Y no ta tin cuenta di keda laat tampoco ora cu Felix mester a bin bishita cas. Figura bo, 9'or ya tabata hopi laat. Dios libra pa e keda asina laat. Podiser e tabata yega cas banda di 6'or of 7'or di anochi. Pero no ta tin cuenta si di brazamento of vrijmento den cas. Dios libra algo asina den e tempo di prome," Luisita sacudiendo su cabez a bisa aserca. "Anto continuamente e mayornan tabata keda den bo bista," Felix recordando e principio di nan casamento a bolbe cai den e combersacion. "Nan no tabata move for di den sala. Nan tabata keda ey den pa asina nan no duna bo ningun sorto di chens. Cada palabra y cada movecion cu bo haci tabata wordo sigui tanto pa e suegra y e suegro. Y si e suegro mester move for di eynan mes, anto ainda bo no por a canta victoria," Felix cu un hari chiquito ta sigui bisa, "pasobra e suegra ta keda ey nan pa e percura pa bo no haya un chens."

Hopi dificil tambe tabata ta den e tempo di antaño pa un mucha homber por a logra na invita su mucha muher pa sali pa un paseo of pa bai na cualquier di e poco evenementonan cu tabata tin den e tempo di prome. E mayornan di antes no tabata sabi di coopera pa brinda nan yiu muher e oportunidad pa sali cu su mucha homber. Pero sinembargo pa streng cu e mayornan por tabata ta, Luisita den su tempo toch por a logra esaki. Cu placer pa recorda e pasado tanto Luisita y Felix a confia nos e siguiente:
Luisita: "E tempo ey no ta tin di e hopi diverticion manera awor. Pero loque ta celebramento di San Juan si tabata un fiesta hopi grandi mes. Bo tabata haya cu tin seis mucha muher of mas ta bai e deramento di gai bisti tur na geel. Pero ta asina si, cu e gang·aki ya di prome caba tabata palabra cu otro ariba e moda cu nan ta bai bisti e dia ey. Asina ta, cu tur tabata bai bisti den e mes un moda," Luisita hincando su mes ful den e combersacion cu un placer ta bisando. E fiestanan di San Juan ta wordo teni den cualquier cunucu. Tur parti bo tabata por a mira e hendenan pegando candela y di un of otro manera tur hende mes tabata biba cu e fiesta di San Juan. Nan tabata conta chiste banda di candela y tambe bo tabata haya hende cu tabata bula candela, pero ta tin hende cu a jega di bula candela y a keda mancaron pasobra nan a kima nan pia. Tabata Chela un bisiña di nos y alavez un famia di mi casa kende ariba e dia di fiesta a aserca mi mama y puntre pa mi bai fiesta di San Juan cu ne na cas di Felix. Y kere mi," Luisita a sigui bisa, "cu e dia ey si mi a baila cuanto cu mi tabata por cu Felix."
"E fiesta di San Juan tabata un custumber di tur aña," Felix despues di tabata den un silencio a tuma e combersacion for di su señora. "Tan pronto cu e deramento di gai termina bailamento ta bin aden. Awor ariba e dia ey, mi no sabi ta di ki manera, pero esaki a haya un chens pa bin baila na cas," Felix mustrando ariba su señora a bisa. "Y mi tin cu bisa bo, cu e anochi ey si mi a vrij. Den mi mes mi tabata bisa, aya na su cas mi no por topa cu nada, pero awe nochi si.

"No tabata coi conta mes," Felix na un manera chistoso a bisa aserca mientras cu tur dos a cai den un harimento. Un harimento di un pareha contento y feliz.
"Ha-ha-ha, te ainda mi ta corda e dia ey," Luisita bou di harimento ainda a bisa. "Y mi mayornan nunca no a yega di bin ey tras. Te awe mi mes no por comprende di con, pero mi mayornan a laga mi bai e fiesta di San Juan si."

Sr. Felix Geerman tambe a conta nos di e trabounan cu antes e la yega di ocupa. Entre otro e la yega di traha na Corsow, Cuba y Venezuela. Na Aruba Felix a yega di kibra piedra na pia di Hooiberg pa manda Corsow na cual e tempo ey hopi piedra a ser manda pa e isla ey. Un di e lugarnan na unda tambe Felix a yega di traha aki na Aruba tabata Boca Prins ganando Fls. 2.50 pa dia. Tambe den e periodo ey ta tin un di e dianan cu e mester a traha hopi duro mes ya cu e ta tin necesidad di placa pa su casamento: "Prome nan aya, awa tabata yobe hopi mes y tur hende tabata biba di nan cunuco. Nan tabata planta boonchi duro y otro boonchinan, pinda y tur otro loque un cunucu por produci. Y esun cu antes tabata namora, ta pa medio di esey nan tabata por a cumpra nan bistir di bruid. Ami por ehemplo tabata corta aloë. Den un di e simannan ey mi mester a traha masha duro mes pa mi por a gana siete yotin (Fls. 3.50). Y tabata danki na e placa aki, cu mi por a cumpra un camisa blanco pa casa aden. Figura bo mes," Felix hariendo a sigui bisa, "mi camisa di bruid."
Pa un rato Felix a tene un silencio. Un tosa chiquito y despues a sigui bisa: "For di principio cu mi a sali for di Aruba, ta na Shell-Corsouw mi a bai traha. Esaki tabata 1916. Aya mi a bin na gana un florin pa dia trahando di 6'or di mainta te cu 6'or di anochi.
Despues tambe nos a dicidi di strike y nos a bin haya un aumento di cuatro placa. Mi tabata mucha ainda y tabata biba na San Fuego ora cu mi a bin na Burungungo pa planthi aloë cu Butchi Toto cual ta yiu di Shon Carmelo Lopez. Akinan mi tabata gana dies placa pa dia. Pero kiko haci," Felix bahando di stem a bisa. No ta tin placa e tempo ey na Aruba. Mas despues mi a bai carga mest cu burico, cu e defunto cual nos tabata yama Linchi Lopez."
Ariba un pregunta na Sr. Felix Geerman ta di con e lugar yama Burungungo, Felix a duna nos e siguiente di comprende: "Di con e lugar yama Burungungo? Awel, e señor aki Carmelo Lopez tabata tin un lugar na Venezuela na unda e tabata tin un criansa di bestia. Y tempo cu e la bin Aruba e la cuminsa tambe akinan cu crianza di bestia, y e mes un nomber cu e tabata usa na Venezuela pa su lugar e la bin usa e nomber aki tambe pa su lugar na Aruba, cual ta Burungungo."
Pa duro cu nos bieuwnan di antes tabata traha sinembargo nan sa tin momentonan di alegria tambe despues di nan trabou.
Felix: "E tempo aya awa tabata

yobe hopi y ta tin hopi cuminda mes. Nos tabata carga maïshi cu burico. No den dia pero anochi. Pasobra den dia e solo tabata mucho cayente. Y e buriconan ta cansa sin misericordia, y nos tabata bebe rom sin fin. Ora cu nos caba cu e trabou di maïshi, tambu tabata bai waya e ora ey di contento cu nos ta cu e maïshinan. Nos tabata baila tambu pero homber den homber. Pero no man teni si," Felix hariendo mesora a bisa esaki aserca. "Mira, mi ta bai mustra con nan tabata baila tambu." Felix a lanta for di su stul. E la pone e man robez na su huep, e man drechi un poco na halto y a cuminsa move su curpa. "Bo a mira? Asina nos tabata baila tambu den nos tempo." Un harimento a cuminsa resona den e cas. Felix na un manera yen di humor a demostra e bailamento di tambu.

Luisita sacudiendo su cabez y bou harimento a bisa: "E tempo ey ta baila di tambu ta tin, anto bo tin cu paga pa baila tambu.
Ai mi yiu, ta hopi duro mes nos a yega di traha den nos tempo. Mi tabata muha mata y ya pa 3'or di marduga mi tabata lanta y ta te 10'or di mainta mi ta stop di hala awa. Despues di esey mi tabata carga e awa hibe hopi leuw pa subi un sero cu dos bleki di cinco galon cu awa pa e bestianan haya atardi. Y no lubida," Luisita a sigui bisa, "cu e bestianan mester wordo muda parti atardi atrobe pa nan cura. Nos ta tin 180 bestia entre cabrito y carne."

"Y con e deramento antes tabata tuma lugar?" tabata nos siguiente pregunta dirigi na famia Geerman. Cu un sonrisa Luisita a knik cu su cabez dunando di comprende cu e lo tuma e pregunta ey na su encargo. "Awel, esaki tabata bai di e forma aki," Luisita yen di smak ta cuminsa conta. "E tempo aya manera bo sa, no ta tin cuenta di auto manera awor. Si bo tin un hende den bo famia cu ta malo, ta ariba burico e mester wordo hiba. Anto ta un dokter so ta tin. Felix, ta con yama e dokter ey atrobe?" Luisita kende no por a bin ariba e nomber di e dokter a bira puntra su casa. Felix: "E dokter di e tempo ey tabata Horacio Oduber." "Ta berdad, dokter Horacio," Sra Luisita Geerman a bolbe tuma e combersacion over. "Anto no ta tin hospital tampoco. Ta for di un persona cu tabata conoci como Shon Doriya gobierno tabata huur un cas cual tabata keda unda watertoren ta pa usa como hospital. Anto, ora cu un hende di bo famia fallece nan ta mande cas pa bo. Pero si ta asina," Luisita ta sigui bisa, "cu mayoria di e hendenan tabata muri na cas mes y tambe ta na cas mes tabata laba morto. Y tabata tin trahador di caha tambe. Nan tabata traha e caha di morto manera un baki di aloë y nan tabata haci e caha preto-preto, nan tabata pone un cruz blanco y despues nan ta mare cu un paña preto.

Y ora di bai dera nan ta pone e caha ariba dos pida biga largo, y seis homber tabata carga e caha ariba nan schouder pa hibe santana pa bai dera. Asina cu nan cansa, nan tin cu baha e caha di morto for di nan schouder pa otro cuminsa yuda carga. Y tur e hende hombernan tabata bai dera morto den preto, mientras cu e muhernan tabata bai bisti na blanco. Y pa bisa berdad, ningun hende no tabata presencia un entierro bisti den color. Dios libra pa un hende bai na color," Luisita hisando di stem a bisa aserca.
"Mi por corda ainda," Luisita a sigui conta," cu ta tin un pastor solamente na Santa Cruz cual ta yama Pastor Van der Veer. Ta ariba cabai e pastor nan antes tabata core. E pastor cu mi ta conta di dje aki, semper tabata camna cu un calbachi den su man pa esnan cu no ta bai misa. Pero suta si e no tabata suta ningun hende. Pero nan ta tin miedo di dje si. Haci un fiesta ariba diasabra anochi no tabata por. Pastor ta yega mesora y para e fiesta, pasobra esey por stroba e hendenan di bai misa di madruga. Ta imposibel pa kere awendia con cos tabata prome."

Cu na Aruba antes tabata biba indian ta algo conoci pa nos tur. Felix Geerman tocante indian a conta nos e siguiente: "Tin un sero grandi cu yama Arikok y eynan ta tin indian cu tabata biba bou di un piedra grandi. Ainda e letternan cu nan a scirbi tey. Nan a laga hopi cos mes scirbi ey bou. E indiannan aki tabata cria un sorto di bestia masha peligroso mes cual ta mas o menos un grandura di un cachó. Nan tabata biba den un mondi yena cu tuna, y si mester bai un hende straña ey den, mesora esaki ta wordo comi pa e bestianan. Con e nomber di e bestianan aki ta si mi no sabi como cu e nomber no a keda atras. Pero despues e hendenan a keda tira ariba nan y a caba cu nan.

Esaki ta algo cu mi bieuwnan a yega di conta mi," Felix terminando ariba e topico aki a bisa.

Pa un momento e combersacion a wordo para. Un avion bulando cu su desordonan a haci cu ta imposible pa sigui combersa. "Bo ta bebe un cervez mas?" a wordo puntra na mi persona.
Poco-poco e zonido di e avion tabata bai mas leuw y e desordo tabata bira menos. Un cervez bon frieuw a wordo sirbi. Un pensamento pa un pregunta a drenta den mi mente na momento cu e avion cu su zonido tabata bula. "Lo ta posible pa conta algo con e reaccion tabata ta na momento cu e prome avion a bula ariba Aruba?"
"Felix, bo ta corda ainda dia e prome aeroplano a bula ariba Aruba?" Luisita a dirigi su mes na su casa. "Hesuse, ta tur hende mes tabata spanta," Luisita tumando e encargo di e combersacion a bisa. "Mira, ta un boca tabata bisa otro cu awe nochi lo bai pasa un aeroplano ariba Aruba, anto cu bo mester tene masha cuidou mes cu ne. No laga bo cas habri, un tabata bisa otro. Yiu, nos ta tin bentana di palo, no ta manera awor cu e casnan tin ventana di glas. Nos a cuminsa na tapa tur e schreeftnan den e ventananan cu paña pa serele."
Pa un momento Luisita a wordo interrumpi den su combersacion pa Felix kende na un manera chistoso a drenta e combersacion bisando. "Si, ta verdad tur hende tabata cu miedo y nan curazon tabata bati manera un oloshi." A sigui un harimento pa e manera chistoso cu Felix a drenta e combersacion. Un harimento di alegria di dos di nos bieuwnan cu a yega di biba den un Aruba hopi diferente cu loque awe nos conoce.
"Pero ta pakiko e ventananan mester a wordo asina bon sera?" tabata e siguiente pregunta di Revista Boulevard dirigi na señora Luisita Geerman.
Luisita: "Awel, esey nos a tape pa e aeroplano no mira nos," Luisita cu un hari chiquito a contesta. "Pasobra enverdad, nos ta tin hopi miedo mes cu e aeroplano lo por laga su mes cai ariba nos cas. Ta di tempran caba tur hende a cuminsa sera cas," Luisita hincando su mes ful den e combersacion a sigui conta. Pasobra nos ta tin susto pa e luz no sali for di e schreeft di e portanan of e ventananan. Figura bo mes, y nos no ta tin luz manera tin awor. Pero luz di kerosine. Pero ta con hende por tabata asina atrasa pa por a kere cu for di un haltura asina halto nan por haya un luz asina flauw pa mira! Kiko? Cu a sali hende pafor pa waak e aeroplano ora cu e tabata bulando? Bo ta loco mi yiu? Ai mi yiu, e casnan tur tabata sera y rond di bo e zonido di e aeroplano. Ai mi mama, bo mester a pone man na bo horea y pa bo ta morto spanta. Ta te ora cu e la caba di pasa nos a bolbe habri e porta pa bai sinta pafor."
No ta e prome avion cu a bula ariba Aruba solamente a trece un susto cu ne of algo humoristico, pero tambe e prome auto cu a yega Aruba.
Felix: "Nos tabata na trabou, ora cu e bestia (auto) ey a caba di pasa. Mesora nos a benta nos handschoen y demas coi trabounan abou y nos a core bai mira kiko ta kiko. Nos a haya e marcanan cu e tirenan di auto a laga atras. Nos a wak e bon y despues mi a bisa, ai Dios, pero e bestia aki ta mescos cu un soldachi. Mira su pianan con grandi e ta. Lugar ta e botonnan di e tire a marca den tera. Pero dia cu mi a subi e prome auto mes, tabata pa mi un sorto di fiesta. Tabata figura mi, cu ta den cielo mes mi tabata ta y pa mi parti e ora di baha no yega," Felix a bisa compaña pa un hari. "Y e tabata hopi diferente mes cu un burico."

"Y con e bida di anochi tabata ta den e tempo di prome?"
"E bida di prome? Ai mi mama," Luisita daliendo su mannan den otro a bisa,"Awel, laga mi cuminsa bisa, cu anochi tabata hopi tristo mes. Pasobra asina cu solo drenta tabata bira hopi scur mes.

No tabata tin luz manera ta awe. Y si bo kier bai bishita un bisiña anochi, ta cu un palo di candela bo tin cu bai cu ne den bo man pa bo por mira unda bo ta camna. Y ora cu mi yega na e bisiña anochi, nos tabata combersa masha hopi mes y e palo di candela mes tabata wordo warda mientras tanto den cushina. Y ora bo mester bai cas bek, nan tabata trece mi cas.
E ora ey nos tabata bai cu dos palo di candela."
Ai mi yiu, enverdad nos ta tin un bida hopi duro mes den nos tempo, pero si tin vez mi ta pensa mara aunque ta un biaha so mi por haya mi atrobe den e tempo di prome. Pasobra e bida enverdad tabata duro pero sinembargo un y tur tabata hiba un bida contento."
Tocante e celebramento di nan 62 aña casa mes Felix a bisa esaki: "Si mi tabata por a haci un deseo, anto ta un deseo mi tin y esey ta mare cu mi suegra ariba e dia di nos fiesta por tabata presente pa e por a celebra hunto cu nos e di nos 62 aña casa pa e por a realiza e felicidad cu te ainda ami y mi señora ta hibando."
Sra. Luisita Geerman despues cu atencion a tende loque ta un di e deseonan di su casa a hari y bisa: "Awel, si ami tambe por a haci un deseo, anto un di mi deseonan sin duda ta pa un biaha mas atrobe mi por ta den tempo di prome. Pasobra aunque con duro e bida antes por tabata ta, sinembargo nos tur tabata hiba un bida feliz yen di tranquilidad."



Pareha Geerman hunto cu seis di su yiunan.



SRTA. NURIS DABIAN: ariba caya e gamínnan ta comparti nan placer y dolor

Tabata durante e certamennan di belleza ora cu Srta. Nuris Dabian a crea e amor pa e trabou di periodismo. Srta. Nuris Dabian kende na 1973 a participa pa Miss Teenage y na 1975 pa Miss Teen Princess y na 1977 pa Reina di Carnaval, actualmente ta studiando pa periodista na Universidad Externado - Bogota na Colombia. Pa Nuris Dabian no tin nada mas bunita y interesante pa por logra na tene contacto cu personanan importante den comunidad y no ta nada straña cu e belleza aki actualmente ta tene correspondencia cu varios personanan for di diferente parti di mundo na unda e ta scirbi no mas cu trinta carta pa luna. Durante un di e trabounan cu e mester a presenta pa e exposicion di e universidad na unda cu e ta studiando, Nuris a dicidi di tuma contacto cu un grupo di gamín. Gamín talvez ta un di e figuranan mas straña entre e bida familiar na Colombia. Gamín ta consisti di muchanan kendenan pa nan caya ta nan hogar, nan cas y nan mundo yena tanto di bon y mal ehemplo. E caya pa e Gamínnan ta e lugar na unda nan ta comparti nan placer y dolor. Nan no conoce nada otro mas cu horta pa asina nan come. Y no puntra mes cuanto biaha nan ta busca entre e sushinan deposita ariba caya pa haya resto di cuminda.

Srta. Nuris Dabian estudiante pa periodista na Colombia a logra di haya contacto cu un di e gang peligroso aki kendenan no ta importa nan mes si nan mester mata pa defende nan mes. Revista Boulevard tabata sabi di gana e confianza di Nuris Dabian pa un combersacion tocante e bida di Gamín. Un combersacion cu nos no kier keda sin brinda nos fiel lectornan. Na palabra Srta. Nuris Dabian:

"Pakiko mi a escohe e thema di Gamín pa e exposicion na unda mi ta studiando? Awel, esaki ta pasobra esey a impresiona mi masha hopi mes ora mi a yega Bogota," Srta. Nuris Dabian cu un sonrisa chiquito ariba su cara a cuminsa su combersacion. "Pasobra si enverdad tin algo tristo den e mundo aki, anto ta sigur ta e bida cu e gruponan di Gamín ta hibando na Colombia. Bo por mira e muchanan aki di e edad varia entre 8 pa 16 aña ta horta ariba caya. Y anochi laat ora bo pasa den caya bo por encontra e muchanan aki drumi den caya cu un caha di carton rond di nan pa proteha nan contra frieuw. E muchanan aki no tin caminda di bai," Nuris a continua bisando," ta gewoon ariba caya nan ta biba. E muchanan aki, sigur tan pronto cu nan bira mas grandi nan lo bira ladronnan na cual hasta nan lo mata cu sanger frieuw pa horta. Bo a comprende mi awor pakiko mi a escohe un grupo di Gamín como thema pa e exposicion?
Nan manera di biba y pakiko hiba e bida aki ta loque a interesa mi."

Un frieuw terible tabata cortando na momento cu Nuris hunto cu un fotografo den oranan di anochi tabata na caminda pa trata na encontra un grupo di Gamín. Pero kiko haci mas si den dia bo no por encontra e Gamínnan como cu den oranan di dia nan ta dedica nan mes na hortamento.
Tanto Nuris y Jorge e fotografo no tin ningun prenda na nan curpa. Prenda pa e Gamínnan ta algo atractivo den nan wowo. Diripiente Nuris su mirada a encontra cu un mucha homber chiquito cu tabata tratando na haya un buñuelo gratis for di e mucha muher vendedora. "Duna mi un buñuelo pa mi no tin nodo di horta un for di bo," e mucha homber a bisa e muher vendedora cual ta keda na un sorto di ventana di un restaurant. Nuris hunto cu e fotografo a dicidi di aserca mas serca di e ventana. Nuris a drai su mes na e fotografo y a bisa: "Jorge, mi ta kere sigur cu esaki ta un Gamín." Nuris a aserca e mucha homber mas y mas y a bise: "Bo kier uno? Lo mi page pa bo." "Claro cu si," e mucha homber cu un stem contento a contesta. E prome contacto entre Nuris y un Gamín a wordo logra. E contacto cu lo habri e caminda pa e informacionnan cu Nuris mester.
Nuris: "Ora cu mi paga e buñuelo pe, mi a ripara cu mester ta tin algun di nan mas den vecindario cu a mira cu mi a paga pe. Tres di nan a aserca nos mesora," Nuris mirando su dilanti a sigui bisa. Entre nan e hefe di e gallada. "Akinan mi a logra haya e oportunidad pa por a papia cu e hefe. E la djies yega serca y manera ta algo masha normal mes e la laga mi sabi cu e tambe kier come algo. Figura bo mes, e hefe di e Gamínnan tin solamente 16 aña. Mi a dicidi e ora ey pa papia cu e doño di e restaurant pa mi drenta hunto cu nan paden. Pasobra no kere, cu nan ta acepta e **Gamínnan**

asina facil den un restaurant. Pero con cu bai bin, e doño a acepta nos pa drenta paden ora cu mi a dune e explicacion di e motibo. Ora cu nos a drenta mi a cumpra koffie y sandwich pa nan. Y bo por kere mi, nan a keda masha contento mes. Mi a combersa cu nan y mi a bin na realiza cu nan ta mucha hombernan sano, pero nan ta gewoon desampara, bo por bisa. Nan mester di ayudo. Nan ta horta pa motibo cu nan no ta haya e ayudo cu nan mester. Pero ora cu mi a entrevista nan, mi por a bin na ripara cu nan ta masha contento y orgulloso mes cu e bida cu nan ta hibando. Pasobra ora mi a puntra un di nan, cu e no kier cambia di bida, e la bisa mi: "No, pakiko? Nos ta biba bon y nos tin hopi placa, y ayera mes mi a horta un americano na cual mi tin hopi dollars warda." "Despues di a tende e contesta ey mi a bira mi mes den direccion di un otro mucha homber y mi a puntre cu e si talvez lo kier cambia di bida, pasobra nan ta un grupo di 38 mucha homber. E la contesta mi, cu e si kier cambia di bida y cu e kier bai bek na Cali." Na su cara mi por a ripara cu enverdad e kier cambia di e bida cu e ta hibando. Su cara tabata mustra hopi tristo na momento cu e tabata papiando cu mi. Ademas e tabata papiando den serio," Nuris cu un stem calma a bisa acerca. "E la conta mi, cu e la bai serca un padre di e instituto "Bosconia"y cu e padre a primintie di yude pa e bai bek na Cali. Pero e la bisa mi cu e kier sa cu e pastor ta gañe, pasobra tur ora e ta primintie cu e ta mandele, pero nunca e no a cumpli cu su palabra. Pero mas tristo mi ta haya ora cu e mucha homber aki a conta mi, cu e no sabi cu ora e bai Cali bek cu e lo encontra su hendenan na bida. E no sabi nada di nan. E mucha homber aki ya tin cinco aña den e bida di Gamín. Pa medio di e entrevista cu e Garmínnan mi a bin na realiza cu hopi biaha ta problema di famia ta pone cu nan ta coi e bida di caya. E bida cu ta hiba nan den perdicion. . ." Nuris poco-poco ta ripiti e palabra aki atrobe. Na un manera skerpi Nuris a keda ta mira su dilanti, e sonrisa di custumber a desaparece for di su cara.

"Mi a combersa cu un otro di nan tambe," Nuris cu un stem calma a sigui bisa. "Y esaki a laga mi sabi cu e la bandona su cas y a drenta e bida di Gamín pa motibo cu su padrastro a bai biba cu un otro señora. Y esey e no por acepta. Mi ta calcula cu ta e muher lo ta tratele malo cu e la sali for di cas. Un otro a laga sabi, cu e la sali for di su cas pa motibo cu su tata semper ta dune un mal trato. E hefe di e muchanan aki mes, José Antonio, cual ta di Bogota, a bisa mi, cu su mama no ta na Bogota mas. E la bai biba na un otro ciudad. E la purba na busce dos biaha, pero e no por a haya su mama. Anto e ora ey e la sigui cu e bida di Gamín. Pero ya kiko mas



bo kier," Nuris a sigui bisa, "ya cu e mamanan mes no ta preocupa pa busca nan yiu. Pasobra ora cu un mama no tin manera of e moda pa cria un yiu, e ta laga nan tranquil asina pa nan cuenta, pa motibo cu nan kier meen talvez mihor cu nan biba asina cu nan mester muri di hamber. Awor aki mes actualmente pa motibo di esey mes hopi Colombiano no ta coopera cu e muchanan ey ora nan ta pidiendo limosna. Nan ta bisa cu nan no ta coopera, pasobra ta e mamanan mes ta aprovecha di nan. Figura bo," Nuris hisando di stem a sigui bisa, "actualmente bo por haya muchanan ya di tres aña caba ta pidi limosna ariba caya pasobra nan tin hamber y no tin manera di come. E pober muchanan aki cual ta inocente no tin manera di haya un estudio. Nan ta pone nan ya desde chiquito caba ariba caya. Nan a nace pa muri hamber," Nuris cu un duele den su stem a bisa aserca.



Srta. Nuris Dabian entrevistando algun joven perteneciendo na un grupo di gamín.

"Porehemplo, mi a papia un rato cu un señora, pero e la cuminsa yora. E la bisa mi, cu tin biaha e no tin ni e juice cu nan ta traha di awa y sucu klink pa e bebe. Bou di yoramento e la conta mi cu su yiunan no por bai school pasobra e no tin manera di manda nan y cu su yiunan actualmente ta den caya pa pidi limosna."
"Pero e muher aki ta casa?"
"Si. E ta casa. Su casa ta traha of mihor bisa e ta yuda den un tienda ora cu algo mester ser regla. E ta un carpinte. Pero ya, e tin un ofishi si, pero aya nan no ta paga nan bon. Podiser pa un miserable 10 pesos nan ta haci un trabou cual talvez ta dura dies luna. Bo sa kiko? Ami ta kere cu e comerciantenan eynan ta abusa di nan. Pasobra e miserable salario cu nan ta gana no por yega nunca pa nan come y e muchanan mester bai ariba caya y pidi limosna si nan no kier muri di hamber. Y kere mi," Nuris cu un cara serio a sigui bisa," y ta door di esey mes nan ta bin na haya contacto cu e Gamín, nan ta bisa nan: "Hey bin cu nos, acompaña nos, laga bo famia, toch ta hamber bo ta sufri na nan man. Bin cu nos pasobra nos ta biba bon.
Nos ta horta y ademas nos tin hopi placa warda, nos ta un bon grupo y alegre."
"Asina bo ta haya e muchanan tratando pa libra di hamber ta bandona nan cas y ta afila nan mes na un grupo di Gamín. E ora ey bo ta haya cu nan no ta pidi limosna mas, pero nan ta cuminsa horta pa biba. E muchanan aki no ta mata hende pa horta, pero nan por dal bo si pa horta bo si nan kier. Pero si, si nan mester haya nan mes obliga pa defende nan mes, anto e ora ey si lo ta sigur cu nan lo mata pa libra nan mes."

Pero Nuris mes tambe a yega sera conoci cu e hortamento brutal di algun joven perteneciendo na un grupo di Gamín. "Ami mes nan a yega di horta mi dos biaha. Tur dos vez nan a horta mi cadena for di mi garganta. E di prome vez mi no a haci nada," Nuris bibando cu e combersacion a bisa. "Pero e di dos vez si mi tawata kier a tenele. Esey tawata un cadena di oro. Mi tabata tene asina duro mientras cu e mucha homber perteneciendo na un grupo di Gamín tabata rancele cu tur su forsa. Mi a lucha pa keda cu e cadena, pero e rancamento di e Gamín pa e cadena a corta mi garganta. Nan a bai cu ne. Pero kiko mas bo kier pa mi haci? Pleita cu nan? Nan ta capaz di saca un cuchui pa mi, pasobra ora nan haya nan mes cu nan tin di defende nan mes, nan ta usa arma. Mihor nan bai cu e cadena cu mi mester haya mi morto," Nuris a bisa mientras cu e la hala un rosea profundo.
"Pero ta na unda nan ta warda tur loque nan horta?"
"Awel, un di nan a bisa mi, cu nan ta warda tur loque cu nan horta bou di un rioolering. Pero como cu awa ta yobe varios vez y e por muha tur e cosnan horta, mi no sabi sigur-sigur cu ta ey bou mes nan ta warda nan. Pero mi mes ta kere cu nan mester tin un lugar especial pa warda nan. Pero loque si mi a bin atras, ta cu e grupo di Gamín cu mi a entrevista tin un joyeria especial cu ta cumpra cos horta for di nan. Pero cual ta e joyeria ey si nan no kier a bisa mi."
"Figura bo mes, cu nan ta gana mas cens cu e cosnan horta cu cualquier hende bon siña cu ta traha den ofi-

cina. Pasobra porehemplo si nan horta tur dia un oloshi, y e informacion cu mi a haya for di nan ta bisa, cu e joyeria ta paga tres mil pesos pa e joya nan horta. Pero si ta depende di e marca. Y bo mes por saca bo som si e joyeria paga un tres mil florin cada dia cuanto esaki ta sali pa luna. E joyeria ta cumpra e joyasnan aki barata for di nan y despues ta bende nan hopi mas cara."

Cu un grupo di Gamín sa haya pelea cu un otro grupo di Gamín? Bon, laga mi bisa bo cu esaki sa sosede, pasobra mi a presencia esey. Tabata despues cu mi a caba di entrevista nan, cu e mes un grupo aki a haya pelea cu un otro grupo. A bin un otro gang y un di e Gamínnan, esaki tabata un mucha muher, y e la pone un otro mucha homber suta un di e Gamínnan cu mi a caba di entrevista. E la haya un sota masha formal mes. E mucha muher a para skop e, mientras cu e otronan tambe tabata sute cu skop y tabata dale cu palo. E pober mucha a para yora mi dilanti.

Mi a haya un duele, pero ya mi no por a haci nada. Mi no por mete, un di e gamínnan ta capaz di hinca mi un cuchui. No lubida," Nuris a sigui bisa cu un stem poco-poco, "ta un gang completo a bin. Ami tabata bisa nan pa stop, pero nada. Y e otronan no a defendele. E hefe a bisele solamente pa otro biaha no mete su mes den problema. Ta asina e bida ta bai pa e Gamínnan. Y ningun hende no ta mete nan mes pa kita nan for di otro. Dios libra pa nan haci esey, nan tin miedo mes." Anto hopi straña pa kere ta, cu e Gamínnan tin nan propio idioma tambe pa asina di e forma ey nan por papia cu otro bo dilanti sin cu bo por comprende loque nan ta papiando ariba. Nan ta papia spaño si," Nuris Dabian ta sigui bisa, "pero porehemplo nan ta usa e palabra "comer" y nos sabi cu esaki ta pa come, pero por ta cu comer pa nan tin un otro nificacion. Bo sabi kiko," Nuris cu un sonrisa preciosa ariba su cara a sigui bisa, "mi a puntra e hefe di e grupo di Gamín ta con e ta horta, mi no a spera esaki, pero por Dios e kier a horta un señora cu tabata pasando ey banda cu un tas na su man. Mi a spanta y mi a bise, no, no hacié. E ora e la bisa mi, cu e ta bai mustra mi solamente ta con e ta horta un hende. Y mesora cu e la caba di bisa mi esey tambe, e la camna bai tranquil den direccion di e señora y e la gaña horta e señora. E pober señora a spanta hera muri. E la cuminsa tene su tas bon duro mes. Y ami e ora ey morto di harimento. Imagina bo mes si e mester a horta e señora su tas di berdad. Mi lo a muri di verguenza," Nuris hariendo a bisa.

Aunque cu ta parce cu no tin ningun hende cu ta interesa na yuda e Gamínnan sinembargo tin un solucion pa e muchanan bandona aki cu ta pasa mayoria parti di nan bida ariba caya hortando hende pa nan por haya algo di come. Nuris Dabian tocante esaki a conta lo siguiente: "Tin un instituto cu ta yama Bosconia cual ta especialmente pa siña e muchanan pa cambia di bida. Y tin un instructor cu ta haci un trabou casi igual cu un pastor. E instructor aki por keda luna's largo sin mira su famia y tampoco e no ta haya chens di sali cu un mucha muher.

Pasobra nan mester keda constantemente den e instituto pa papia cu e muchanan cu ta ariba mal caminda."

"Pero tur e Gamínnan cu kier afila nan mes na e instituto ta wordo acepta?"

"Por wordo bisa si pero tambe no," Nuris a contesta. Pasobra nan ta masha streng mes cu aceptacion di e Gamínnan. Pasobra tin hopi cu ta busca moda di drenta solamente pa haya poco ayudo y despues nan ta bolbe sali. Pa e motibo aki, nan ta laga e muchanan cu kier drenta e instituto institi pa drenta. Nan no ta drenta asina facil. Y ora cu nan mira y realiza cu enverdad e muchanan kier cambia di bida nan ta acepta nan. Y e instituto aki enverdad ta haciendo un bon trabou pa kita e muchanan for di caya," Nuris a sigui bisa. Pasobra eynan nan tin un sala cu tur dia pa 11'or di mainta ta bin un dokter especial pa samina nan, pa controla of drecha nan diente. E sala aki ta conoci pa sala de once. E muchanan aki ta haya oportunidad tambe pa baña y cambia di paña. Y door cu nan ta haya e bida asina dushi, por ta cu e ora ey nan kier cambia di bida. Pero mi tin cu bisa si, segun informacionnan cu mi a ricibi, cu ora nan drenta e instituto ya nan no por sali mas. Nan mester keda e ora ey den e instituto te ora nan pasa nan pa e otro ciudad. "Si, pasobra nan tin un ciudad apart, na unda nan tin un alcalde apart, y tambe un school especial pa e Gamínnan cu a drecha nan bida." Pa un rato Nuris a tene un silencio y a keda mira su dilanti. Despues e ta bolbe dirigi su mes

den mi direccion y cu un hari chiquito e la bisa: "O, mi a lubida di bisa bo esaki. Pasobra den e ciudad na unda e Gamínnan cu a cambia di bida ta bibando, nan tin tambe nan propio placa cual nan ta yame florin. "Pakiko nan tin nan propio placa y no peso?" Awel, esaki ta asina cu di e manera aki nan no por horta pa bai cumpra cos pafor di nan ciudad. Bo a comprende? Pasobra nan placa ta den nan ciudad solamente tin su valor."

Durante un speech cu Srta. Nuris Dabian mester a tene na e universidad unda cu actualmente e ta studiando Nuris a lansa un critica fuerte den e direccion di e señora di presidente di Colombia, Sra. Nidia Turbay.
"Ta asina cu Sra. Nidia Turbay sa gasta hopi placa ariba e Gamínnan. Pero ami tin cu bisa, cu na e manera cu e ta gasta e placanan aki ta algo cu no tin su valor. Figura bo mes," Nuris hisando di voz a sigui bisa, "e señora aki a organisa un comemento pa e Gamínnan den un parque. Bo ta kere cu e Gamínnan a acudi den e parque? Ta loco mes nan mester ta pa haci esey," Nuris hariendo a bisa. "Claro cu no, nan tin miedo di polis. Polis ta capaz di grab nan. Bo por comprende mi? Ningun, pero ningun di nan no a bai na e comemento. Y bo sabi kiko e señora di e presidente di Colombia a haci e ora ey? E la yama e instituto Bosconia y a pidi pa nan por ta asina bon di manda e muchanan den e parque, pa tur hende por weita cu tin Gamín y pa e comemento cu e la organisa no fracasa. Naturalmente cu e señora aki kier tin exito y no fracaso," Nuris cu un hari chiquito a bisa aserca. Figura bo! Ami ta haya cu esey ta un crimen pa e muchanan pa tur hende por mira cu ta ladron nan ta. Ami ta haya cu envez di malgasta e placa di e forma aki, cu nan por cuminsa na usa placanan asina pa cuminsa un fabrica na unda e Gamínnan mes por dirigi esaki y custumbra asina di traha. Y mi ta kere cu mi discurso tabata un exito, pasobra ningun no a bai contra mi, solamente nan a bai di acuerdo cu mi.
Mi no sa, pero ami tin hopi duele di e muchanan pober na Bogota. Hopi biaha mi ta duna nan algo ora cu nan ta pidiendo limosna. Pero un Colombiano no, ya nan ta custumbra caba di mira nan ariba caya. Nan no ta preocupa mes cu nan. Ora nan mester pidi nan un limosna, nan ta djies hala nan un banda y tin vez hasta nan ta dal nan un wanta of un skop. Y mi ta haya duele di nan," Nuris bahando di voz a bisa. "Pasobra bo por mira na nan cara cu enverdad nan tin hamber. Na universidad porehemplo tin dos mucha cu sa drenta den cafeteria pa pidi placa. Un di nan a bisa mi, cu si e no logra na hiba 100 pesos su cas, su mama ta dale. E mester hiba e suma ey," Nuris cu un stem calma a bisa aserca. Pasobra di otro manera e mama lo golpia e mucha. E mucha aki ta un mucha muher di 8 aña y su ruman homber chiquito cu ta pidi limosna hunto cu ne tin solamente 3 aña di edad. Mi ta haya esaki hopi tristo mes pasobra e mundo pa nan ya ta scur caba. Mi ta kere cu bo ta comprende kiko mi kier meen. E mucha homber lo drenta e mundo di hortamento despues y e mucha muher lo cai sigur den un otro bida. Anto den e ultimo dianan aki e mucha muher ta hopi contento mes pasobra e ta bai haci su prome Santa Comunion. E la bisa mi, cu e tin mas ruman cu tambe ta pidi limosna den caya pa asina nan por sera bastante placa pa e cumpra un shimis pa e por haci su prome Santa Comunion. Enverdad mi tin un duele di e mucha pobernan na Colombia. Pero ya, mi so no por haci nada tampoco."



Nuris entre algun gamín. Nos por mira e hefe cu man bou cachete.

KLAUS Y SU PROMESANAN FALSO

Tabata den luna di Augustus na Augsburg ora cu Maria Mester tabata sinta dilanti television na su cas. Diripiente tambe e color di su cara a cambia pa un color palido ora cu e noticia a wordo duna cu autoridadnan policial ta buscando e persona di Klaus Dieter Mester, su casa. E ta wordo busca pa motibo di a haci su mes culpable di estafa, ladronicia y tambe como cu e la engaña varios hende muher di casa cu nan pa despues somenta cu nan placa. Pa un rato Maria Mester a keda sin move su mes y a keda mira na e pantalla di television na unda un potret di su casa a aparece. Maria a cuminsa yora ora cu e la tende e noticia di tur loque su casa a haci su mes culpable. Ta haci dos aña caba cu Klaus Dieter a somenta for di su bista. Maria den e periodo ey tabata na estado. Klaus ariba e dia cu e la desaparece prome cu esey a palabra cu Maria, cu e lo bai yega cas laat pa motibo cu e lo bai haci algun compras chiquito pa e muchanan, Gaby di 7 aña y Angela di 5 aña di edad. Pero te dia di awe e no a presenta mas serca dje. Maria na su cas a bin encontra cu un cartita cual a ser scirbi pa Klaus y tabata dirigi na su persona. Den e carta tabata scirbi e siguiente palabranan: "Ricibi un cordial saludo. Lo mi bolbe bek den un di e siguiente dianan . . .". Esaki tambe tabata e ultimo señalnan cu por a duna Maria di comprende cu ainda e mester ta na bida. Mas despues Maria a bai polis pa duna cuenta cu su casa a ser perdi, pero sinembargo nunca mas e no a bin tende nada di dje. Hopi tempo despues e recherchenan por a bin atras di e paradero di e homber aki. E homber aki tabata tin mas ainda su tras scondi di loque hopi hende por a imagina di su persona. Klaus tabata un robador di curazon, kende tabata kita placa di e muhernan solitaria cu kendenan e tabata tene relacionnan amoroso.

Tur esakinan a cuminsa na un party organisa pa e firma unda cu Klaus tabata trahando y tambe Ellen. Akinan un frijmento a cuminsa entre Klaus y Ellen di 25 aña. Despues di un di e fiestanan organisa pa e firma unda cu nan dos tabata trahando, Klaus a compaña Ellen pa su cas. Klaus a keda drumi e anochi ey serca Ellen. Ellen a bin enamora ariba su colega di trabou, mientras cu Klaus mes a cuminsa brinde tur su atencion hibando varios vez pe diferente regalonan.

Ariba un dia ora cu Ellen durante un combersacion a puntra Klaus pakiko e no ta pidi divorcio for di su señora esaki a reacciona na e siguiente manera:
"Esaki ta un di mi deseonan, pero mi no tin placa pa paga mi señora. E ta exigi diesmil mark for di mi pa e entrega mi e divorcio."
Cu un cara di duele Ellen a keda mira leuw su dilanti y despues a bisa Klaus e siguiente; "Mi ta bai duna bo algun placa, pero mi mes tin solamente 6.000 mark gespaar." Despues di e palabranan aki Klaus a preta Ellen duro den su braza y a primintié esaki: "Mi lo bai papia cu mi señora ariba e asunto aki. Talvez e por keda satisfecho tambe cu e suma aki."

Asina Ellen ariba un bon dia a bai na su banco y a lanta e placanan cu e ta tin gespaar. Cu un cara brillante di contento e la entrega e suma aki na Klaus. Ellen tabata sinti su mes sumamente feliz y na momento cu Klaus a lage sabi cu ya e la entrega un pedida aden pa su divorcio, Ellen a bolbe bai banco y a haci un prestamo di 4.000 mark y tambe e la presta for di su famianan 2000 mark mas. E la presenta Klaus na su famianan como su futuro esposo. Ellen su famianan tabata hopi



Klaus Dieter Mester a gana placa bruto pa medio di su promesanan falso.



1.	El Polvorete	Lisandro Meza y Marcelo Perez
2.	Zwaay den nan	La Revolocion Latina
3.	Ladies Night	Kool & The Gang
4.	Ta mi Kick	Doble R.S.S.S.
5.	Awor mi ta den	Babalu Eddy Mar
6.	Poco tiempo paso	Oscar D' Leon
7.	Piel Canela	Gilberto Monroig
8.	Mi Gallo	La Revolucion Latina
9.	Isadora	Celia Cruz y Tania All Stars
10.	Ciriaco El Sabroso	Johnny y Daniel
11.	Amor para mi	Los Virtuosos
12.	Anda a buscar a Maria	Pedrito Fernandez
13.	Siempre te amaré	Rolando Ojeda
14.	Sitiera	Oscar D' Leon
15.	Borinquen y Quisqueya	Los Kenton
16.	This is my life	Shirley Bassey
17.	El ron es mi medicina	Johnny Ventura
18.	El mangu	La Gente de pais
19.	Mucha Bunita	Los Canarios
20.	Quien eres tu	Jeronimo
21.	Sombras nada mas	Hector Lavoe
22.	Este Amor que no me ama	Unisex Joselyn Quero
23.	Llego la mañana	Cheche Abreu
24.	Tu y Yo	Los Vecinos
25.	Abrazo a Sto. Dgo, y Panama	Wilfrido Vargas
26.	Celos	Anagai
27.	Edmontje e diablito di cas	Sandra Croes
28.	Al principio boleros	Pequeña Compania (vol 2)
29.	Dalila	Los Canarios
30.	Sonaremos el tambo	Celia Cruz y Sonora Ponceña.

contento mes cu nan y pa e motibo aki nan a organisa un fiesta pa e pareha enamorado den un di e mihor restaurantnan. Despues di e comemento e renchinan di e pareha aki mester a ser cambia cu otro. Pero henter e fiesta a resulta den un fracaso. Klaus no a presenta ariba e dia di nan fiesta. Klaus a desaparece for di nan bista.

E mes un truco aki cu e la haci cu Ellen e la ripiti esaki na Konstanz, Stuttgart, Frankfurt y na Keulen. Rosemarie, Käthe, Karin y Gisela tabata e nombernan di e damanan aki kende tambe a bira su victima. Na Braunschweig e la somenta cu e suma mas gordo, cual tabata 20.000 mark. Su victima tabata yama Inge, un muher cu cabei preto di 30 aña. Despues di esey e la cuminsa busca su victimanan na lugarnan cu ta keda leuw for di otro. Klaus no a pensa di stop cu su mal ehemplonan, e la cumpra un auto y a bai cu esaki na Wenen. Ayanan e la bai biba den un barrio na unda hopi hopi negociantenan ta bibando. Akinan e tabata bibando manera un homber cu tin segur di su mes ora cu e la bin sera conoci cu Carla un verpleegster. Carla a caba di divorcia for di su casa y e tabata sinti su mes infeliz. Tabata Klaus kende a trece un poco consuelo den su bida ora cu esaki a primintié di casa cu ne. Carla a yora di contento ora cu Klaus a participa esaki na su persona y a bisa: "Casa? Bo tin segur di esey? Mi ta un hende pober."

"Pober? Klaus cu un voz asombra a puntre.

"Si, mi por a spaar solamente 24.000 shilling den henter mi bida?"

"Y djey? Si inverti e placa aki bon, den un aña di tempo e por monta dobbel. Lo mi yuda bo den esaki."

Carla cu tur su confianza den Klaus kende a dune su palabra di casa cu ne a bai su banco y a lanta tur su placa cu e ta tin gespaar y a entrega esaki na Klaus. Esaki a hinca e placa den su saco y a bisa Carla e siguiente: "Bo mes lo bai mira, pronto e placanan aki lo rende su mes. Bo ta bai haya bo mes manera ta un milagro a pasa."

Despues di esey tambe na momento cu Klaus a haya e recibo pa paga e hotel, e la somenta sin laga ningun cens chiquito atras pa e debenan cu e mester pa paga e hotel.

E la bai directamente serca Carla y a bise e siguiente: "Carla, mi mester di bo yudansa."

Y despues di esey e la confia Carla un secreto cu por a pone su curazon stop di bati: "Carla e autoridadnan secreto Alemania y tambe esnan di Rusia actualmente a bin atras di mi persona den un caso importante cu ta tratando di espionahe. Yuda mi por fabor ! Serca bo, sigur nan lo no haya mi nunca."

Asina tambe Klaus Dieter por a sconde su mes pa cuatro siman largo na cas di Carla. E dianan aki tabata e dianan mas feliz di Carla kende tabata locamente enamora di Klaus. Carla no tabata por a keda sin drama lagrima na momento cu Klaus ariba un bon dia a participa na su persona cu e mester bai pa un temporada bek na Bonn. "Mi ta bolbe pronto bek serca bo mi amor. Sin bo, mi no por mas den e mundo aki. Mi amor pa bo ta grandi y unico."

Y Carla kende tabata locamente tras di Klaus a bin kere su palabra-

nan cual a resona asina bunita den su oido. Y Carla enverdad a kere cu Klaus a bai na Bonn, mientras cu enverdad esaki no tabata asina. Klaus no a bai ningun caminda, pero a huur un camber den un hotel cu ta kedando na final di e ciudad.

No por a resulta nada otro, Klaus a bolbe encontra cu un mucha muher den hotel kende tabata ocupando e trabou di drecha e kambernan di e huespednan di e hotel. Lilo tabata nomber di e mucha muher aki kende ya ariba e prome dia a bira enamora ariba e persona aki di kamber 24. Klaus tabata bisti su mes mucho bon pa e por keda den un hotel asina. Lilo tabata un mucha muher hopi facil pa Klaus por a logra haye den su poder. E tabata acepta tur su combersacionnan cual mayoria vez tabata trata tocante placa. E bishitanan cu Lilo tabata haci tanto den dia como anochi den kamber 24 no por a keda scondi y pronto e hefe di e hotel a dune retiro.
Lilo despues di a haya su retiro a tuma Klaus serca dje unda e ta bibando y conhuntamente cu otro nan dos tabata traha plannan pa nan futuro: "Lilo, talvez mi ta falta algun palabra pa declara bo mi amor. Pero bo por kere mi esaki, mi stimacion pa bo ta grandi y verdadero. Mi ta conseha bo pa bende tur e porquerianan cu bo tin den e cas aki y ban biba hunto cu mi. Mi tin un preciosidad di un villa na Hannover."
Na cuminsamento Lilo no tabata por a pronuncia ningun palabra y despues a cuminsa yora.
"Ta na kiko mi merece asina un felicidad?"
Klaus a prepara henter e asunto con pa bende e mueblesnan y demas cosnan cu Lilo tin den su cas. Tabata tin algun cos basta bon, manera algun cos di cas cu Lilo a yega di hereda for di su wela. Un par di tapijt, algun mueblesnan antiqua etc. etc. Pa tur esakinan Lilo a yega na e suma di 50.000 shilling.
"Pero ta kiko mi mester haci cu tanto placa asina?" Lilo cu un cara inocente a bira puntra Klaus."



Maria Mester cu su tres yiunan.

"Laga cambia e placanan aki pa Mark (placa di alemania). Ya pa asina bo tin algun placa pa ora nos yega na Alemania. Nos lo bai pronto for di akinan mi amor. Mi a termina cu tur mi asuntonan akinan. Mi no ta mira pa kiko mi mester keda mas akinan perdiendo tempo.

Klaus a desaparece for di bista di Lilo cu tur su placanan. Pero e homber aki no a bai na Alemania. E la djies coi un tram y regresa bek serca Carla, e verpleegster kende tabata loco su tras. Carla por poco a bai for di su conocemento di contento ora cu e la mira Klaus para su dilanti cu asina un bouquet di flor den su man y kende a bise e siguiente: "Carla, porfin nos ta di e leuw ey, pronto nos lo por casa cu otro. Mi problemanan cu e autoridadnan Aleman y Rusiano a termina."
Klaus no por a keda sin papia ariba e placanan cu e la yega di bai cu ne. "Carla, ademas mi tin un bon noticia pa bo. Awe mainta mi banco a participa na mi e noticia cu e placanan cu mi a inverti pa bo a aumenta cu mitar. Y hasta nan ta pensando cu e koers ainda por aumenta na dobbel."
Carla a dal un grito di contento.

Esaki si ta algo fantastico. Mi tabata sabi cu mi por a confia bo. Y mi a conta mi wela tur cos, e tambe tin un negoshi na Grinzing. Y e la bisa mi, cu si bo por logra na aumenta mi placa dobbel, cu e tambe lo yuda nos cu 200.000 shilling mas. Y tur loque cu nos logra di gana, cu nos por tene esaki pa nos mes."

Carla por poco a haya un ataque di curazon ora cu polis ariba un bon dia a aparece na su porta y a detene Klaus.

Corte a condena e bandido aki cu un aña y mei di prison.



Ellen kende tabata trahando na e mes un empresa cu Klaus tabata su prome victima.

JENNY TIN UN SPIRITU DEN SU CAMA.

Su amantenan no mester haci ningun ilusion mas, pasobra nan no tin ningun sorto di chens mas serca Jenny Price di 20 aña. Den su bida actualmente tin un solo berdadero amor; y esey ta un spiritu hopi cariñoso cual tur anochi ta bai serca dje den cama. Jenny ta haya e spiritu aki asina simpatica cu e no kier sali for di su cama mientras cu e spiritu no bin serca dje.

Mihor bisa, e ta gusta e spiritu aki un mundo.

E secreto di e spiritu di Jenny a wordo saca publicamente pa su mama, Sra. Olive Price, kende a conta na prensa cu "E spiritu" ta drumi serca su yiu muher y tambe ta sunchi Jenny." Pero Jenny tambe despues tabata despuesto pa conta mas ainda di su spiritu: "E spiritu ta haci mucho mas ainda di loque mi mama a conta. E ta un berdadero Don Juan. Y e tin un temperamento hopi halto mes!"



Jenny ta prepara su mes pa un anochi amoroso cu su spiritu.

DUSHI

"Bo no ta haye pa mira, pero esaki no ta nifica cu bo no ta sinti e spiritu. Ora cu e bin serca mi e ta sunchi mi schouder mientras cu e ta laga su man slip bou di e deklo. E ta cuminsa na kishiki mi y despues mi por sinti con e ta hala su mes mas serca di mi den e cama.

Naturalmente mi ta keda drumi den un posicion mas mihor cu ta posible, pasobra mi no kier bai contra di loque e kier haci pa no strobe. Mi ta lage haci loque e ta desea y e ta hacié hopi bon mes. Dushi mes.

"E prome vez mi tabata hopi spanta mes. Mi tabata sinta ariba cama ora cu mi a sinti su man pasa rond di mi garganta. Mi a kere cu e lo bai choca mi, pero no a dura mucho cu mi a bin na realiza cu e tin hopi otro intencion cu mi. Y despues di un siman e ta tey atrobe. Mi no sabi mas si cu ta e dia ey of despues, cu mi a realiza cu e spiritu no tin ningun idea pa haci mi cualquier dolor. Mi a cuminsa sinti hopi dushi pa loque e sa haci cu mi, mientras cu mi ta carga e speransa pa e por bolbe tur anochi serca mi."

ENAMORA

"Mi tabata tin hopi amante mes den mi bida, pero mi no por compara ningun di nan cu mi spiritu. Nunca te ainda mi no a combersa cu ningun amigo tocante e spiritu aki, pero mi ta kere cu awor si pronto nan lo bin haya sabi tur cos. Pero no ta importa mi nada kiko nan lo pensa si of no. Hasta mi ta pensando cu mi ta enamora na e spiritu ey."

"Mi mama ya for di hopi aña sabi caba cu tin un spiritu ta bibando den nos cas, pero nunca e no a yega di bisa mi esaki prome. Pero ora cu mi a conte cu e spiritu sa ta hopi cariñoso mes, mesora e kier a cambia di cama cu mi. E ta carga e speransa pa un dia e spiritu por bai ser-

ca dje tambe den cama, pero te ainda e no a logra esey. Di un cos mi ta sigur. Y esey ta cu hamas y tampoco pa ningun sorto di placa lo mi kier cambia mi cama cu esun di mama. Ta kiko e la kere! Ademas mi a bisa mi mama tambe cu lo mi no casa nunca si mi no mag di hiba e cama cu mi."

E mama mes a bisa e siguiente: "Ta con y ta kiko den nomber di cielo, mi mester haci pa logra haya mi yiu di e leuw ey pa e por kita for di e cama ey?"

COMO UN ESPOSO BO TA NUL COMA NUL

Na momento cu Frederick Stone di 56 aña di edad a encontra cu Susan Cadwick di 27 aña, y a laga Susan sabi cu e ta mucho bieuw pe, esaki a contesta Frederick cu edad no ta hunga ningun sorto di rol pa dos hende cu ta stima otro di berdad. Frederick tabata bibando e tempo ey hunto cu su mama, Señora Mathilda Stone na King's road na Fareham - Hampshire. Frederick tabata trahando na e hospital di Fareham. Durante 26 aña e tabata biba felizmente cu Norma kende a bin na fallece durante aña 1970

E tabata tin 52 aña di edad ora cu su señora a muri y nunca e no a biba pensa mes pa casa un biaha mas, mientras cu e la priminti su tata cu e lo no manda su mama nunca na un cas pa hende bieuw, y te ainda cu su mama ya ta den e edad di 80 aña ainda e ta firme ariba pia y e no ta depende ariba ningun hende pa mira pe. Na 1974 a ser tuma un otro verpleegster na e hospital unda Frederick ta trahando, un mucha muher bunita cu cabei preto yama Susan Cadwick di 27 aña di edad kende tabata 29 aña mas joven cu Frederick.

Frederick ningun momento por a pensa cu e mucha muher bunita aki lo por bai tin e atencion pa su persona. Na momento cu Susan a bin na haya sabi cu Frederick ta un persona cu tin bastante placa, esaki mesora a cuminsa laga su bista cai ariba e homber aki ya di edad. Frederick mes a keda completamente asombra, ora cu e mucha muher aki mes a puntra su persona pa casa cu ne. "E lo ta un mucha muher serio?" e la puntra den su mes. Su mama tabata dudoso ariba e matrimonio aki, pasobra Frederick ta mucho bieuw pa e mucha muher jong aki y ademas e por ta su tata. Sinembargo Susan a logra haya Frederick di e leuw ey pa esaki casa cu ne, y despues di nan matrimonio e la bai biba hunto cu Frederick serca esaki su mama.

No a dura mucho dia despues y Frederick a bai di acuerdo cu su señora pa pasa su cuenta di banco ariba su nomber ya pa asina Susan tambe por lanta placa for di banco pa ora e haya cu ta necesario. Y pakiko Frederick no por haci esaki, Susan ta su señora toch!

Tabata dies luna despues di nan matrimonio ora cu Susan a bin duna luz na un yiu homber kende a haya e nombre di Peter. Un caba di pasa tres luna despues cu Susan a haya yiu, cu e la cuminsa sali su so. Frederick tabata tin tur confianza den su señora y e no tabata preocupa su mes ora cu su mama a mustre cu e no ta haciendo ningun sorto di bon di laga su señora so sali y cu e ta duna esaki mucho libertad.

Tabata durante verano di 1977 ora cu Frederick a dicidi di bai banco pa lanta placa y a bin encontra su mes cu un sorpresa ora cu e la bin haya tende cu e no tin ningun cens mas na banco. E no tabata por a kere su mes ora cu nan a participa na su persona, cu e 7.250 pond cu su di prome señora a laga pe, a baha te na e suma di 3 pond!

Ora cu e la bai tuma cuenta di esaki serca su señora e la haya e siguiente como contesta: "Mi tabata tin mester di e placa pa biba. Ta pakiko bo mester haci fastioso asina y zundra mi? Ademas bo mester ta contento cu un muher joven y bunita manera mi ta bo señora. Si mi mester por a sabi esaki delanta lo mi no a casa nunca cu bo. Bo tabata mucho bieuw pa mi. Ademas como un casa



Frederick Stone di 56 aña atrobe den libertad.

bo ta nul coma nul. Mi ta kere cu lo ta mucho mas mihor pa nos dos divorcia for di otro!"

E problema pa Frederick Stone tabata ta cu e ta stima Susan mucho hopi pa e laga esaki bai.
E la tuma un hypoteca ariba su cas y mientras tanto cu Susan por ta serca dje e tabata sinti su mes e homber mas feliz di mundo. E tabata stima su yiu homber chiquito hopi mes y e hecho cu no tabata parce cu Susan tabata stima nan yiu no tabata importe mucho.
Pero sinembargo cu Susan a keda serca Frederick nan bida no a sigui bon, Susan a cuminsa nenga su casa pa esaki por tene relacion sexual cu ne.
E situacion aki a cuminsa peora su mes ainda ora cu e mama di Frederick a bin na bira hopi malo. Susan a nenga di duna un ayudo na e señora malo aki, mientras cu e tabata exigi pa su casa manda su mama na un cas pa hende bieuw. "No ta bastante caba cu mi ta mara na un homber bieuw cu por ta mi tata, pa awor ser un verpleegster tambe pa un muher bieuw, kende mester ta binti aña morto caba. Pa laga bo sabi bon cla ta ariba bo morto mi ta sperando pa mi por cobra e placa ariba bo aseguro di bida. Y bo por wel di sabi esaki for di mi mes un boca, tan pronto cu bo mester muri lo mi bai busca un otro homber di mi edad pa casa cu ne."

Frederick Stone a sabi di guli tur e ofensanan aki. Su amor pa e muher cu a gasta tur e placanan cu su prome señora a spaar tabata mucho grandi.

Ariba e diasabra di 3 december 1977 Frederick tabata tin un anochi hopi dificil na su trabou. Dos di su pacientenan cu tabata bou di su cuido pa mas cu un aña caba a bin na fallece. Ademas ariba e anochi ey tambe su ayudante no a presenta na trabou pa motibo di enfermedad. Durante e henter anochi Frederick no por a logra na sosega y pa su mayan mainta 6'or ora cu e por a bai su cas, e tabata tanto fisico y mentalmente cansa.



Susan Chadwick

Na momento cu e la yega su cas e la bin ripara cu su mama for di e atardi anterior no a haya mas cuminda. Su yiu homber chiquito na e momento ey tabata yorando mientras cu su señora mes tabata drumiendo. Ora cu e la bai lanta su señora y a pidié pa prepara e desayuno, esaki a lanta su man y a huña Frederick den su cara y a grita: "Hacié bo mes no, desgraciado bieuw cu bo ta. Ta kiko bo ta keriendo cu bo ta! Mi ta bai for di akinan y bo por wel di tene e mucha pa bo. Mi ta jong ainda y ademas mi por haya mas cu un homber ainda."

Tabata manera e curazon di Frederick a ser kibra na pida-pida. E la coi su señora tene na su garganta y e la keda primi esaki te ora cu e la kita cai abou. Frederick a cai na rudia dilanti Susan y a roga na ne pa e no muri, pero ya tabata laat.

Pa un rato ainda e la keda mira na su señora kende tabata sin bida benta abou pa despues e camna bai serca su bisiña. Yegando ey nan e la bisa e homber cu ta su bisiña: "Mi tin cu bai na polis pa entrega mi mes. Mi a caba di mata mi señora. Lo bo por ta asina bon di haci mi e fabor pa bai keda serca mi yiu chiquito y mi mama."
Ariba 24 april 1978 Frederick mester a presenta dilanti huez pa motibo di a mata su casa.
Su abogado a pleita su caso bisando cu su cliente nunca antes den su bida no a yega di haci ningun hende daño y tambe cu e tin hopi duele pa loque cu a pasa. Frederick a declara e siguiente: "Mi tabata adora mi señora manera un diosa. Mi no tabata por a pensa nunca cu mi stimacion pa Susan por a termina na un manera asina fatal. Mi curazon te ainda ta pertenece completo na Susan, y ki ora cu mi mester lanta den anochi mi ta muri di deseo pa Susan.

No ta importa mi di e tanto ey kiko lo bai para di mi, pero si mi ta preocupa hopi mes ariba mi yiu homber chiquito. Loque ta mi mama mes, sigur lo tin un of mas hende cu lo bai yude den un of otro manera, pero kiko lo para di mi yiu. . ." Huez Mais na final di e caso a bisa e siguiente: "Lo mi no bai manda e homber aki den prison. E la sufri hopi y bastante caba. Frederick Stone, bo ta haya e castigo condicional di tres aña."

Pobre Mama No Yora Mas

Pobre mama, nos ta compaña bo den bo sintimento
Y ta brinda nos cariño pa calma bo dolor
Pobre mama, nos ta compaña bo den bo sufrimento
Y ta pidi bo no yora tanto mas por fabor
E yiu muher cu bo a perde a bai gloriosa
Pa tristo cu esaki tabata na e ora di adios
E la bai gloriosamente den gloria
Y aya den gloria tambe tin Dios